



Luft/Luft-Wärmetauscher Mehr Leistung und Sicherheit

***Air/air heat exchangers
More performance and reliability***

***Echangeurs de chaleur air/air
Plus de puissance et de fiabilité***

Die neue Luft/Luft-Wärmetauscher-Generation
The new air/air heat exchanger generation
Nouvelle génération d'échangeur de chaleur air/air



Einfach mehr Sicherheit

Uncomplicated reliability

Une fiabilité assurée

Die neuen Seifert Luft/Luft-Wärmetauscher garantieren unter Industrie-Bedingungen eine einfache und sichere Schaltschrank-Klimatisierung. Denn die Geräte der 2. Generation haben einzigartige Systemmerkmale von hohem Nutzen für den Anwender.

besser: Die Mehr-Leistung

Konstruktiv bestechen die neuen Luft/Luft-Wärmetauscher mit einer optimierten Luftführung im Außen- und Innenkreislauf, z.B. durch die integrierte Luftumlenkung und die dichte WT-Kassette. Der Wärmeaustausch gelingt über einen speziellen Kunststoffblock mit integrierten Blechlamellen. Dadurch beträgt die spezifische Wärmeleistung bis zu 74 W/K – gut 10% mehr als bei herkömmlichen Wärmetauschern.

besser: Die Modularität

Das Seifert-WT-System ist konsequent modular aufgebaut und besteht aus einem Kopf- und Bodenmodul und 1 bis 5 WT-Kassetten, je nach gewünschter Kühlleistung. Aus diesem Baukastensystem lassen sich leistungsstarke Wärmetauscher von 40 bis 74 W/K realisieren.

besser: Das Kompaktdesign

Mit nur 115 mm Tiefe und 315 mm Gesamtbreite sind die neuen Wärmetauscher-Einheiten mit ihren integrierten Luftleitblechen sehr kompakt. Die einzelnen Module stecken in einem Designgehäuse, das am Schaltschrank einen optischen Akzent setzt. Der lagerunabhängige Betrieb macht den An- und Einbau ebenso möglich wie den Dachaufbau.

besser: Die Sicherheit

Wie bei allen Seifert-Produkten kommen auch bei den neuen Luft/Luft-Wärmetauschern hochwertige und langlebige Komponenten zum Einsatz. Die einzelnen WT-Kassetten lassen sich zu Reinigungszwecken mit wenigen Handgriffen ausbauen. Dabei bleibt der Geräteträger am Schaltschrank.

The new generation of Seifert air/air heat exchangers offer the user the advantage of unique systemised features which ensure uncomplicated and reliable control cabinet cooling under industrial conditions.

Improved performance

The impressive design of the new air/air heat exchangers incorporates fully optimised internal and external air circuits with integrated air channelling and sealed heat exchanger elements. The heat is dissipated via specially designed plastic elements with built-in metal laminations which achieve performances of up to 74 W/K. This is a good 10% more than customary heat exchangers.

Improved modular design

The Seifert heat exchanger system is strictly modular in design and is made up of a top and bottom element with from 1 to 5 heat exchanger elements in between depending on the performance required. This modular system can provide heat exchangers with performances from 40 to 74 K/W.

Improved space saving design

With a depth of only 115mm and an overall width of only 315mm the new heat exchangers with their integrated air channelling are extremely compact. The individual elements are enclosed in a pleasingly designed housing which will optically compliment any cabinet. The heat exchanger can be operated in any position and can therefore be internally, externally or top mounted in or on the cabinet.

Improved reliability

As with all Seifert products only high quality components with long working lives are used in the new heat exchangers. The individual heat exchanger elements can be easily taken out for cleaning without removing the whole unit from the cabinet.

La nouvelle génération d'échangeurs de chaleur air/air Seifert dispose d'un système particulier simple et fiable pour refroidir l'armoire dans des conditions optimales.

Une meilleure performance

Une conception optimisée qui incorpore parfaitement les circuits d'air internes et externes du nouvel échangeur air/air avec les flux d'air des éléments étanches de l'échangeur.

La chaleur est dissipée via des éléments plastiques contenant des lames métalliques qui améliorent les performances de plus de 10% par rapport aux échangeurs traditionnels. Une performance qui atteint 74 W/K.

Une meilleure conception modulaire

Le système d'échangeur Seifert est conçu de façon modulaire pour installation sur le dessus ou en bas de l'armoire avec possibilité de 1 à 5 échangeurs suivant les puissances requises. Ce système modulaire peut fournir des échangeurs avec des capacités frigorifiques de 40 à 74 K/W.

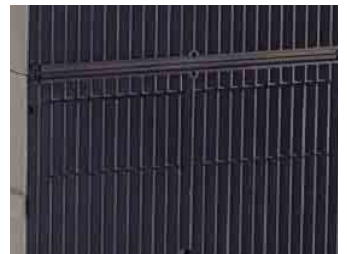
Une meilleure conception d'économie d'espace

Avec une profondeur de seulement 115 mm et une largeur de seulement 315 mm, le nouvel échangeur à flux d'air intégré, est de très faible encombrement.

Les éléments individuels sont inclus dans un coffret soigné, accompagnant chaque armoire. L'échangeur peut être utilisé dans n'importe quelle position, interne, externe, sur le toit..

Une meilleure fiabilité

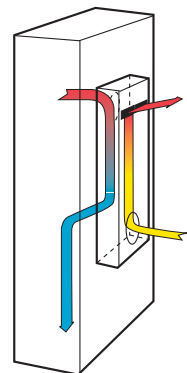
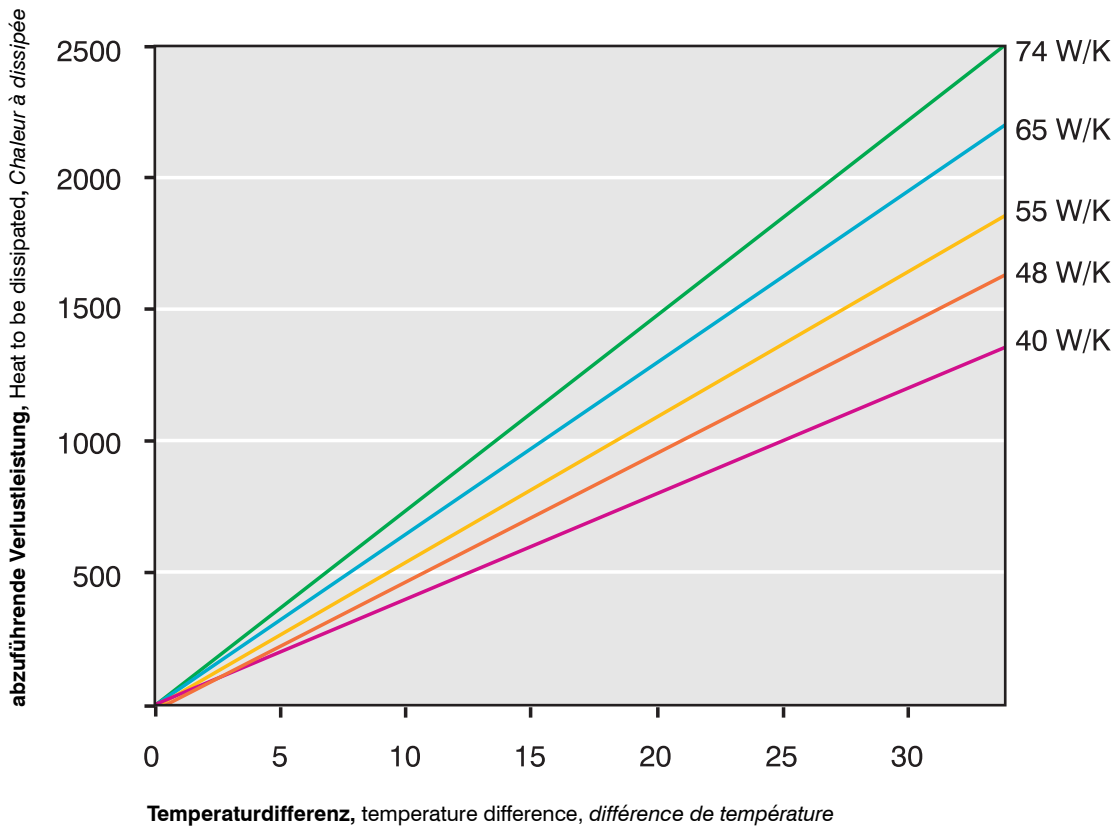
Comme avec toute la gamme de produits Seifert, les nouveaux échangeurs sont équipés de composants de qualité avec de longues durées de vie. Les éléments individuels de l'échangeur de chaleur peuvent être démontés facilement pour nettoyage sans sortir l'appareil complet de l'armoire.



Auswahldiagramm Luft/Luft-Wärmetauscher

Air/air heat exchanger selection diagram

Diagramme de sélection de l'échangeur air/air



Montageart: Mounting: Montage:	Anbau external externe
Spannung: Voltage: Voltage:	230V 50/60 Hz
Schutzart: Protection rating: Dispositif de sécurité:	IP 54
Temperaturbereich: Temperature range: Gamme de température:	-20°C ... +55°C

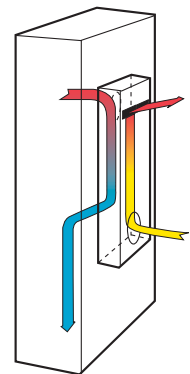
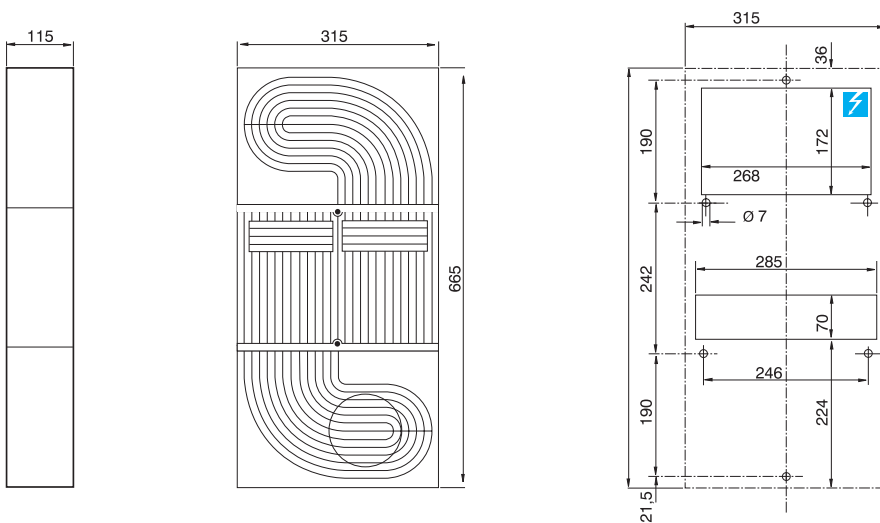


Alle technischen Änderungen vorbehalten. Subject to technical changes. Sous réserve de changements techniques.

Typ LT-3140

Luft/Luft-Wärmetauscher Air/air heat exchanger Échangeur de chaleur air/air

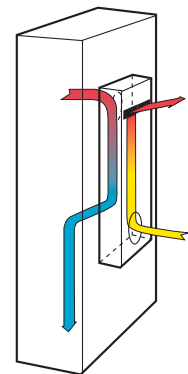
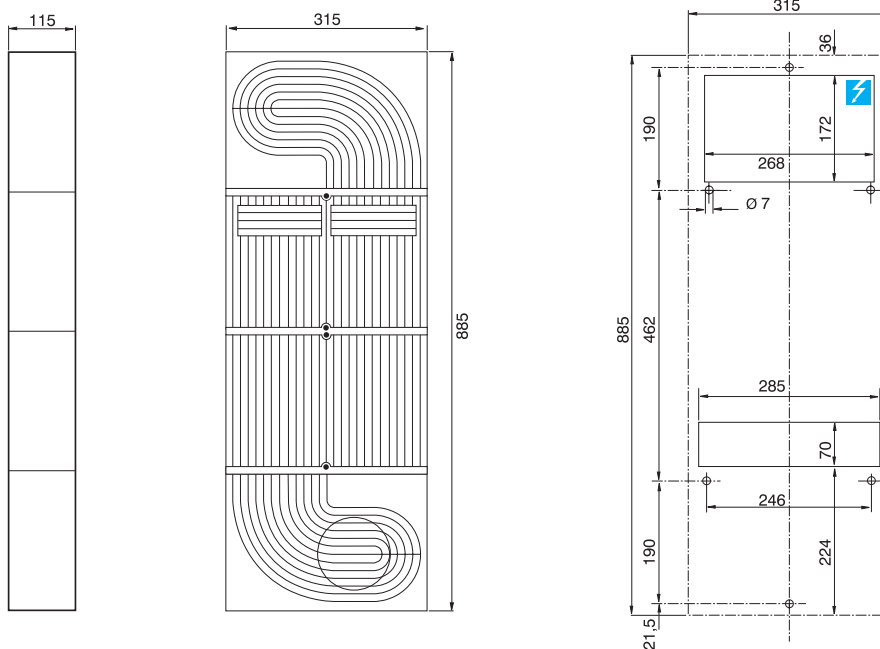
Nutzkühlleistung Cooling capacity <i>Puissance frigorifique</i>	40 W/K
Abmessungen Höhe/Breite/Tiefe Size: height/width/depth <i>Dimensions:</i> <i>hauteur /largeur/ profondeur</i>	665 mm x 315 mm x 115 mm
Innenkreislauf Internal circuit <i>circuit interne</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz
Außenkreislauf External circuit <i>circuit externe</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz



Typ LT-3148

Luft/Luft-Wärmetauscher Air/air heat exchanger Échangeur de chaleur air/air

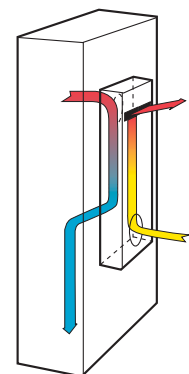
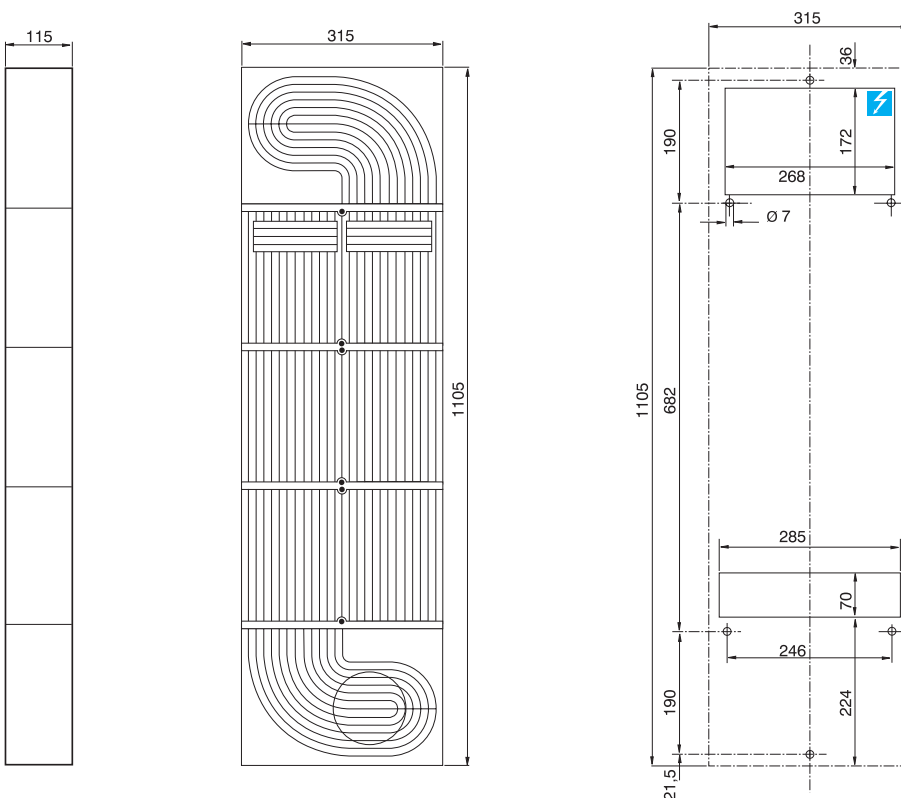
Nutzkühlleistung Cooling capacity <i>Puissance frigorifique</i>	48 W/K
Abmessungen Höhe/Breite/Tiefe Size: height/width/depth <i>Dimensions:</i> <i>hauteur /largeur/ profondeur</i>	885 mm x 315 mm x 115 mm
Innenkreislauf Internal circuit <i>Internal circuit</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz
Außenkreislauf External circuit <i>circuit externe</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz



Typ LT-3155

Luft/Luft-Wärmetauscher Air/air heat exchanger Échangeurs de chaleur air/air

Nutzkühlleistung Cooling capacity <i>Puissance frigorifique</i>	55 W/K
Abmessungen Höhe/Breite/Tiefe Size: height/width/depth <i>Dimensions:</i> <i>hauteur / largeur / profondeur</i>	1105 mm x 315 mm x 115 mm
Innenkreislauf Internal circuit <i>circuit interne</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz
Außenkreislauf External circuit <i>circuit externe</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz

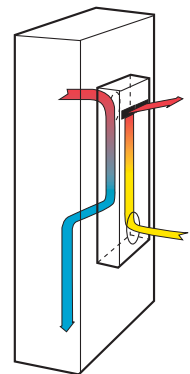
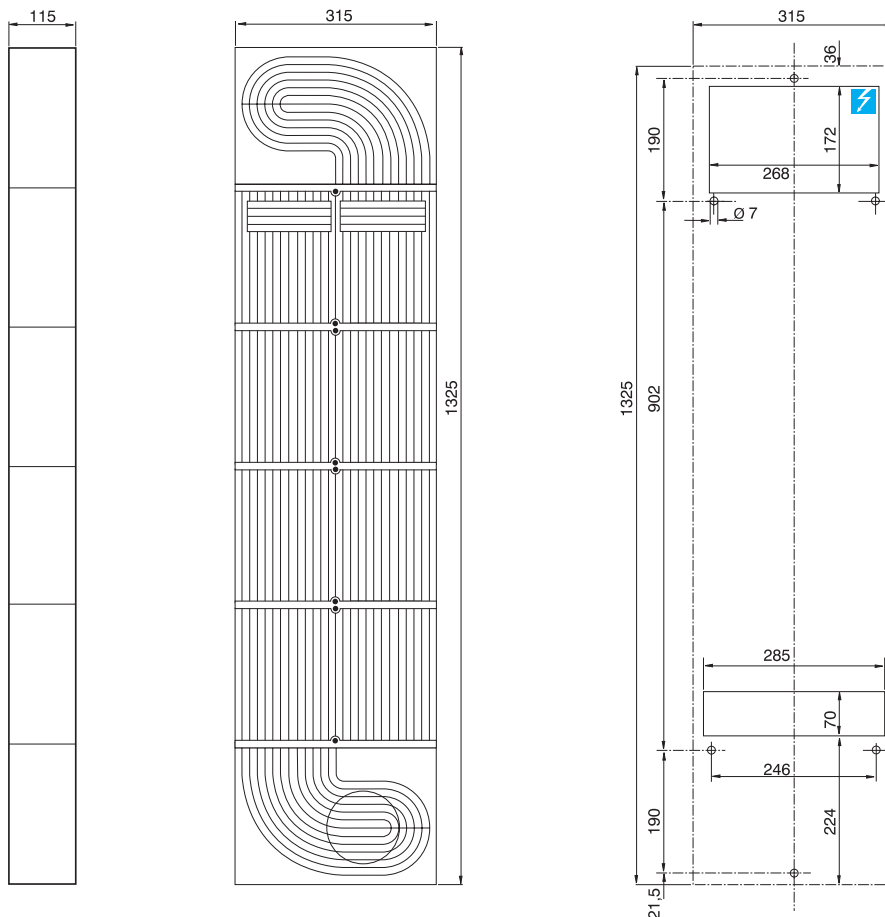


Typ LT-3165

Luft/Luft-Wärmetauscher Air/air heat exchanger Échangeur de chaleur air/air



Nutzkühlleistung Cooling capacity <i>Puissance frigorifique</i>	65 W/K
Abmessungen Höhe/Breite/Tiefe Size: height/width/depth <i>Dimensions:</i> <i>hauteur /largeur/ profondeur</i>	1325 mm x 315 mm x 115 mm
Innenkreislauf Internal circuit <i>circuit interne</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz
Außenkreislauf External circuit <i>circuit externe</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz



Typ LT-3174

Luft/Luft-Wärmetauscher Air/air heat exchanger Échangeur de chaleur air/air

Nutzkühlleistung Cooling capacity <i>Puissance frigorifique</i>	74 W/K
Abmessungen Höhe/Breite/Tiefe Size: height/width/depth <i>Dimensions:</i> <i>hauteur /largeur/ profondeur</i>	1545 mm x 315 mm x 115 mm
Innenkreislauf Internal circuit <i>circuit interne</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz
Außenkreislauf External circuit <i>circuit externe</i>	570 m ³ /h bei 50 Hz; 620 m ³ /h bei 60 Hz

